

PROVATE LE SIGARETTE CORA

ATA)  
INA)

MENT  
DIO  
ANO



# IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2747  
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopoli...»

Abbonamento annuo . . . . . R\$. 10000  
Un numero . . . . . 6000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :  
Rua 15 Novembro, 33 (2.º andar) - Cidra, 687

Anno XII | S. Paulo, 5 Luglio 1919 | Num. 613

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Stab. Tipogr. «O Parnassus» - Rua Rodrigo Silva, 48



I VERSAILLES

MUTILADO

ANDAR 3º PRAT. C

3  
20  
6

## "Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano  
 Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO  
 Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

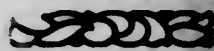
Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

### "MOINHO SANTISTA"

RUA B. BENTO N. 61-A - - S. PAULO

**FALCHI** Il migliore cioccolato

# American Club

APERITIVO DI MODA 

SARTORIA GUARANY

Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro collettivo e perfetto.  
 Rua 15 de Novembro, 52 (sob.) - Telefono, 3609-Central - S. PAULO

## COCITO IRMÃO

Rua Paula Souza, 56

TELEFONO: - CORDOE, 517 - CAIXA POSTAL. 775

### Chinato Ballor - Cognac Boulestin Marsala Ingham-Grappa di Piemonte-Moscato

Vendonsi solo Piante innestate di grande rendimento - 220 qualità - Il buon Allevatore di Animali deve avere, nel suo terreno, il 10 per cento di "Capim Rhodes" ottimo per pasto e foraggio perchè resiste al ghiaccio invernale - Seme di Capim Catingueiro e Jaraguá - Alfafa - Murcia e Provence - Presse per Alfafa, Cotone e Tabacco - Soffietti per Zolfo e Verde Pariz - Polverizzatori da 1 a 100 litri e accessori - "Garraões" rivestiti di qualsiasi modo - Solfato di Rame e di Ferro - Zolfo ramato e ventilato - Arseniato di Piombo ecc. ecc.

### Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio. Droghe e medicamenti di qualità e purezza garantiti.

Farmacista Scittinio Lanettelli

Rua da Consolação, 505 (angolo Alam. Santos) Telef. 2560-Central.

### Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto, 76 - Telefono 4336  
 Tutti i giorni

#### PIZZE ALLA NAPOLETANA

Decenti gabinetti riservati per famiglie - Vino, Salame, Olive, Formaggio e Olio.

Conserva di Pomodoro Italiana Importazione Diretta

**GRADILONE & GRAZIANO**

### DR. PASQUALE CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca - Lavori al-  
 ste-stema nord-americano. Spe-  
 cialità in bridg Works e dentiere  
 anatomiche, massima estetica e  
 durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17  
 Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-26

### GABINETTO DI MASSAGGI Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei  
 principali ospedali d'Europa.  
 Massaggio manuale, elettrico per  
 la bellezza, atrofia muscolare,  
 sciatica e reumatismo.

Cura naturale  
 Praça da Republica, 95 - S. PAU  
 Telefono,  
 dalle 8 alle 11

### Dott.

Medicina.  
 Vio Uri  
 Signor  
 Osped  
 Consu  
 ra Dr  
 ni: d  
 Tele



## GEM RASOIO DI SICUREZZA

Il più pratico, il più semplice, il più economico

La sua lamina può essere facilmente affilata sulla pietra ad  
 olio ed è sempre pronta per essere usata

Il GEM fu adottato dai soldati nordamericani in guerra

UNICI CONCESSIONARI  
 per tutto il BRASILE:

### H. P. FINLAY & Co. Ltd.

Rua Alvares Penteado, 27 - 1º andar-Sala n. 9.

Caixa 1085 - Telefono: Central, 2938 - S. PAULO

Filiale in RIO DE JANEIRO - Av. Rio Branco, 13



# FORNITURE ED UTENSILI

per Orefici - Orologiai - Incisori e Ottici  
e Meccanica di Precisione



**CARLO MASETTI & C.** Ladeira Santa  
Ephigenia, 1 e 3

Arrivi mensili dall'Europa e dagli Stati Uniti

Concessionari dei rinomati orologi "ZENITH", "LEONIDAS",  
e "A ROSSKOPF", — Importazione di Gioielleria e PLAQUET.

La maggiore Casa del genere — Fondata nel 1890

## Ingrandimenti Fotografici Fotografi e Agenti d'ingrandimenti.

Fate eseguire i vostri lavori dalla Casa "LUX", (Rua Benjamin Constant, 11 - S. Paulo) la più economica del Brasile, l'unica che può reggere vittoriosamente alla concorrenza estera, e che, per suoi perfetti macchinari ed abili artisti, può eseguire sino a CENTO INGRANDIMENTI al giorno. — Accettansi rappresentanti ed Agenti in S. Paulo e nell'Interno dello Stato.

## Placas de Crystal

Iscrizioni e riproduzioni su vetro — Insegne — Tavolette — Annuncii — Iscrizioni su vetrine — Annuncii luminosi — "Placche-Specehl", per reclame

Lettere di zinco in rilievo  
Chiedete preventivi e "croquis", alla  
RUA QUINTINO BOCAIYUVA, 78  
Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

**OFFICINA RUSSO**

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non  
invecchiano se usano la

## ANTICASPÀ del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.  
In vendita presso il depositario JOSE JOZZI — Salão Brazil, Rua Boa-Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

## INDUSTRIE RIUNITE

# F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sette Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Cassa Postale, 66

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonia, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Santa Fe

### STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonia.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belenizinho.

Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano

Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto In Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da della data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire Italiane, del cambio e dell'annontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

## Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navig.

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

# SALI NATURALI PURGATIVI DELLE R. R. TERME DI MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI  
IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

## MACCHINE USATE

Istallazioni diverse - Motori elettrici  
Impianti e trasmissioni elettriche  
**Compransi e Vendonsi**

**ERNESTO COCITO & COMP.**

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

**S. PELLEGRINO**

Acqua minerale-litínica-alcálica-Antiúrica  
Anticatarrále — Ótima per tavola

## CREMONINI & CECCHERINI

OFFICINA DE PINTURA

Letreiros e Decorações—Especialidade em mobílias  
esmaltadas, systema da Europa — Empreitam-se reformas  
de prédios, tanto na Capital como no interior.

PREÇOS MODICOS

Rua S. João, 217—Telephone, cidade, 2981 — S. PAULO

## SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Usate allora lo specifico:

Formula inglese  
Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.

In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

**GUSTAVO FIGNER** CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

## IL "PILOGENIO"

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti.— Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere.— Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Distruzione della forfora

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

## Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e fonderia: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore—Costruttori ed impresari

DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefóno, 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione — A. I., A. Z.

— Western União Lieber's — Bentley's e Ribeiro.

TONICO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS  
**GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

## Um sobrabito di casimira su misura per 5000

La CASA FINANCIAL, trovandosi con la sua fabbrica di impermeabili paralizzanti, per mancanza di materia prima, approfitta del personale della medicina per fornire ai suoi associati, SOPRABITI finissimi, di casimira di lana, su misura, mediante il pagamento di 5000 per settimana, con diritto ai corteggi, tutti i sabati, con la Lotteria della Capitale Federale.

Soltanto chi non guadagna 5000 alla settimana, lascerà di acquistare un sobrabito CHIC, (e correndo il pericolo di prendere una brutta malattia, per non essere ben protetto dal freddo.

La CASA FINANCIAL consegna i sobrabiti anticipatamente agli associati, mediante un piccolo deposito.

Abbi pietà del tuo corpo, ed acquista una iscrizione nel CLUBS della CASA FINANCIAL, in rua Libero Badurê, 76 - sobrado - Telefono, Central, 315 - OCCORRONO AGENTI.

## Companhia União dos Refinadores S. Paulo

### Il Caffé e lo Zucchero marca "UNIÃO" Sono i migliori della piazza

## CASA ELETTRO-MECCANICA Thomaz Basile & Irmão

211 - Rua Libero Badurê - 211 (angolo José Bonifácio)

Telefono, 8626 - Central - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico. - Compransi motori, dinami ecc. di qualunque fabbrica.



## Grande Fabrica - DE - VINHO QUINADO INEROFER

O mais preferido e afamado  
Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotecnico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874  
em S. Paulo (Brazil) em 1890

**José Inerofer**  
CASA ITALIANA  
Rua Rodrigo de Barros, 63  
TELEPHONE, 1104-Cidade  
SÃO PAULO (Brazil)

## ATELIER DE ESCULPTURA - TELEPHONE CENTRAL, 243

Vicente Larooca

ESTATUÁRIO PREMIADO NO SALON DO RIO DE JANEIRO

Executam-se projectos e maquettes de trabalhos em marmore, bronze, alabastro e gesso, como estatuas, estatuetas, bustos, baixo-relevo, hermas, monumentos, tumulos edicola funeraria, arte decorativa e objectos de arte para Salos. - RUA NINIMBU' 56 - S. PAULO.

## FABRICA DE PLACAS ESMALTADAS

M DE METAL

OFFICINA DE GRAVURAS

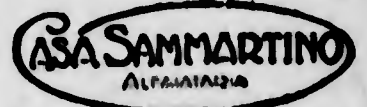
CARIMBOS DE METAL E BORRACHA  
MEDALHAS E DISTINCTIVOS

## FALCHI, MARCUCCI & C.

6-A - RUA 11 DE AGOSTO - 6-A  
S. PAULO

Tailleur pour  
Dames

Modas para  
Homens



Rua Alvarez Penteado, 327(2º andar)  
Calza do Corredo, 985 S. Paulo

## Fabbrica di Calzature per uomo

### A. COLAMARINO

Vera ed unica creatrice della moda  
Ultima novità

Scarpe con soles di "Neblin"  
Eleganza - Perfezione - Economia

Av. S. João, 103

Telefono-Cidade  
13.0.5.4  
S. PAULO

## CASA MIXTA

ERNESTO PIZZOTTI - (IMPORTADOR)  
Rua S. Caetano, 33 - Telephone, 2932 - Central - S. PAULO

### CONTINUA A GRANDE LIQUIDAÇÃO

COM OS  
PREÇOS REDUZIDÍSSIMOS

Louças, Phantasias, Artigos para presentes, Crystaes, Porcelanas, Perfumaria nacional e estrangeira, Ferragens e numerosas miudezas indispensaveis para uso de familias.

Soda Caustica americana, lata de 1 kgm.	1\$600
Breu Crystalino - kilo	1\$000
Ferros para Engomar, marca "Estrella", a	3\$800
Copos lisos - uma duzia	2\$400
Pratos Nacionais - uma duzia	6\$000
Pratos Estrangeiros (granito) - uma duzia	7\$600
Pratos Estrangeiros decorados - duzia	15\$000
Chicaras brancas para café	6\$200
" de cores "	7\$000
" brancas para chá	6\$400
" de cores "	8\$000
" sem pires " café	1\$800
" de porcelana japoneza para chá - duzia	19\$000
" " " " " café " 9\$ e	10\$000
Pincéis para barba, superiores a	\$800
Escovas para dentes	\$800
Sabonetes em barra	\$100 e \$900
Pentes a \$100, \$500, \$600, \$700, \$800, 1\$000 e	2\$000
Lampões n. 10	2\$500
Canivetes com 2 folhas, cabo branco	1\$800
Salto de borracha para Senhoras - par	\$400
" " " " Homens	\$600

Numerosos artigos cujos preços apresentam ás Exmas. Familias  
GRANDES E REAES VANTAGENS

SCENETTE DEL MARCIAPIEDI



LA GUARDIA:— Sono provocanti! Ma, francamente, io preferirei i due pacchetti di CIOCCOLATA FALCHI...

# Waterman's Ideal Fountain Pen



IL PIU' BEL REGALO!  
E' UNA

Penna a Serbatoio  
"WATERMAN"

LA MIGLIORE!

Vasto assortimento  
Prezzi eccezionali

CASA ODEON

FRED. FIGNER

RUA S. BENTO, 62 — S. PAULO

Continua con successo

## Grande Vendita Semestrale

Sorprendenti ribassi  
in tutte le sezioni:



Canicic  
Cravatte  
Calzature  
Cappelli  
Bastoni  
Ombrelli



Alla portata  
di tutte le borse

VISITATE QUESTI POPOLARI STABILIMENTI

*Casa Gagliano*  
S. PAULO

MATRICE

14 - Rua S. Caetano - 16

FILIALE

13 - Rua S. Caetano - 13



SORTIMENTO COMPLETO  
DAS MELHORES MARCAS  
ESPECIALIDADE DA  
CASA AUTO-PIANO  
MURINO IRMÃOS & CO

RUA DIREITA, 44

LA FIRMA DEL TRATTATO



MARTE: — Meno male! M'avevano messo paura, dicendo che volevano sopprimermi per sempre. Vicerex, da questo trattato, vedo che mi hanno reso più indispensabile di prima!

LA... PACE

Appena giunsero i telegrammi annunciando la pace, abbiamo chiamato il nostro Voltolino e gli abbiamo detto:

— Arrangiati tu!

L'avvenimento è troppo grandioso, troppo sublime, troppo benefico per l'umanità, e così risplendente di giustizia e di morale, che noi non potremmo trovare parole abbastanza alte per glorificarlo. E poi ci vorrebbero chissà quante pagine per mettere nel dovuto rilievo il suggello definitivo della vittoria del diritto sulla forza ed il trionfo immacolato degli immacolati quattordici principi wilsoniani. Fal tu e fai bene. Cerca soprattutto che emerga il disinteresse inglese, la lealtà

francese, l'idealismo nordamericano e ricordati che questa pace è venuta finalmente a suggellare in modo definitivo il diritto che ogni nazionalità ha alla propria indipendenza, il

diritto all'autodeterminazione dei popoli, la libertà degli oppressi ecc. ecc.

E Voltolino, ubbidiente, ci ha dato, nei vari disegni che pubblichiamo in questo numero,

una sintesi completa del valore ideale e materiale di questa pace gloriosa che segna la fine di un'orribile plaga: il militarismo tedesco e l'inizio di un gran bene, il militarismo inglese.

L'umanità è salva! Oramai non c'è più pericolo di dovere essere costretti un giorno o l'altro ad imparare per forza il tedesco; tutt'al più, quando meno ce l'aspetteremo, ci obbligheranno a parlare l'inglese, ma fra le due costrizioni non è chi non veda l'enorme differenza. La prima era dettata

La protesta dei cinesi



I DELEGATI CINESI: — No cari! Voi rubate quello degli altri, vi rifiutate di restituire a noi il nostro e volete che firmiamo? Ci avete preso forse per italiani?

Dr. Annibale Campi  
CHIRURGO-DENTISTA

Laureato in Rio de Janeiro, ex-discepolo del Prof. Dr. Coelho e Souza. Malattie della bocca.

Esegua pezzi artificiali, per metodi i più perfezionati. — Consultorio: Rua de S. Bento, 20 dalle 8 alle 12 e dalle 13 1/2 alle 17 — Telefono 413-Central.

LIBRERIA ITALIANA

A. Tisi & C.

Rua Florencio de Abreu, 4

S. PAULO

Casella Postale, R-Telef., Central, 2113

EDIZIONI ARTISTICHE

per pittori, scultori, architetti ecc.

Modelli per tutte le arti e mestieri.

Ricco assortimento di Cartoline Illustrate.

Istantanee della firma del trattato



Come firmò la Germania

Come firmarono l'Inghilterra e la Francia

Come firmò Wilson

Come firmò l'Italia

dalla forza bruta; la seconda lo sarà dalla forza ...bella; nel primo caso erano la violenza e la sopraffazione che agivano; nel secondo invece il diritto, l'umanità, la giustizia, la libertà, ecc. ecc. presteranno assai volentieri il loro nome!

Non comprendiamo, per ciò, come mai gl'italiani abbiano voluto mantenersi in disparte nella celebrazione della pace, e come mai nessuna bandiera tricolore, quasi, sia stata messa a sventolare accanto a quelle dei fedelissimi alleati, per salutare l'alba radiosa della nuova era inglese.

Quelle poche bandiere ita-

## II DOTT. CARLO MAURO

di ritorno dal servizio militare,  
ha riaperto il suo consultorio.

Rua Aurora, 145

Dalle ore 2 alle 4

liane che si son viste per le strade, hanno dovuto metterle fuori gli ebrei francesi, per conto loro, tanto per far cre-

dere che anche gl'italiani partecipassero alla bella festa! Ma già gl'italiani certe bellezze morali non le capiscono!

Gli alleati hanno fatto tutto il possibile per far emergere chiaramente che la nazione più disinteressata e più idealista era l'Italia.

Hanno voluto lasciare a lei quest'onore, facendo per conto loro man bassa sul bottino di guerra e togliendo a lei perfino i frutti già raccolti e l'Italia invece di ringraziarli, protesta e si astiene dal partecipare alla festa della pace!

Quand'è che noi metteremo giudizio?

### La carta del «Pasquino»

Finalmente!

I connazionali sono invitati a metter fuori quelle bandiere che assai opportunamente hanno tenuto nascoste in questi giorni, in segno di protesta contro la pace di Wilson, Clemenceau e Compilè.

La carta del Pasquino, dopo appena tredici mesi dalla sua ordinazione — e poi lamentatevi del nord-americani! — è alla fine giunta a Santos, dove ha riempito tre o quattro armazens delle Docas.

Si stanno ora prendendo accordi speciali con l'Ingleza per la formazione di un centinaio di treni speciali che, forse che sì, forse che no, saranno sufficienti per trasportare in S. Paolo la carta del Pasquino. (E' per un riguardo, anzi, al nostro giornale che lo scoloro sulla Ingleza non è stato ancora proclamato).

Quello che faremo, non appena saremo in possesso della nostra carta, non lo diciamo, per non spaventare troppo il Fanfulla e l'Estado.

Dopo quattro anni di duri sacrifici, di limitazioni, di compressioni di tutti i generi — per far stare in 16 o 20 misere paginette l'esuberante materia e gli ancora più esuberanti annunzi — ci accingiamo ad allargare un po' di più il nostro... respiro, ed a riprendere più speditamente la via del progresso sul quale la guerra ci aveva trattenuto.

Se Barbaglianni vivrà, vedrà, e che roba vedrà!...

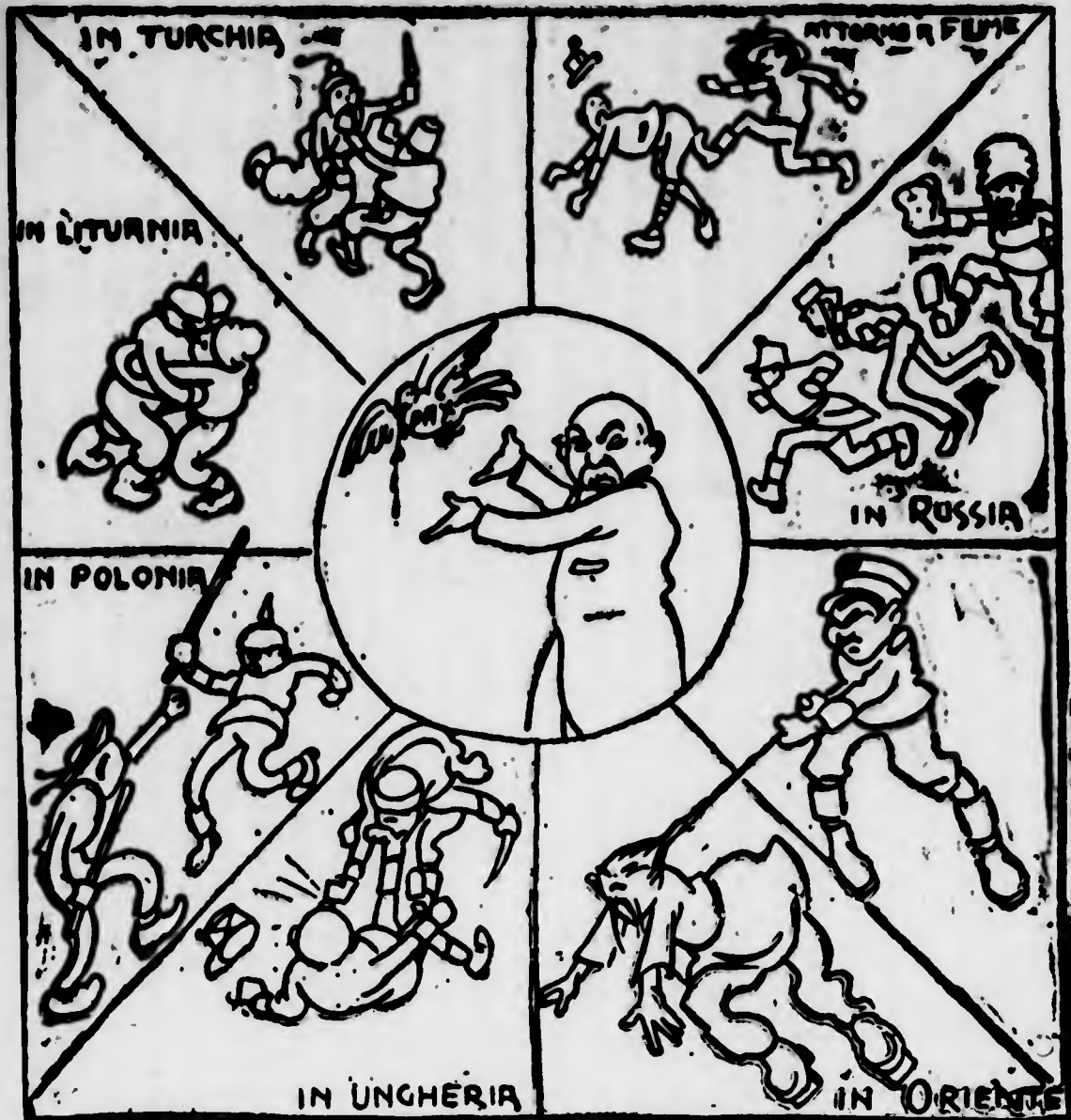
### LA LIBERTA' DEI POPOLI CONSACRATA DALLA PACE DI VERSALLES



Il leone inglese:—E adesso che la pace ha consacrato la libertà e l'indipendenza dei popoli, abbiate giudizio e rigate dritti, perchè il primo di voi che tenta ribellarsi, me lo mangio vivo!



LA PACE... UNIVERSALE



CLEMENCEAU — Come vedete, la pace è un fatto compiuto!

Nel 5.° anniversario del «Piccolo»

«L'anima è sempre quella! È il corpo che va sviluppandosi in tutti o quasi tutti i suoi membri. Perciò niente più polemiche, che non servono a nulla. Anzi d'ora in avanti diremo bene anche di quelle poche persone delle quali abbiamo continuato a dir male finora, perché il giornale moderno è fatto di notizie e non di polemiche, e val più una dozzina di telegrammi copiati dall'Estado del mattino, che un articolo contro questo o quel coloniale e contro questo o quel giornalista...»

Con questo programma, desunto dal più ampio... commovente discorso fatto da Barbagliani ai suoi 217 lettori nell'anniversario, il Piccolo è entrato nel suo quinto anno di vita, per il quale promette cose strabilianti.

Ora mai anche Barbagliani ha capito che in America non vale neanche la pena di salvare le apparenze. Era ora che lo capisse e noi della sua confessione prendiamo atto, perché è precisamente quello che abbiamo sempre detto al più infemerato ed onesto giornalista coloniale:

— DA le tue dimissioni da apostolo e noi non ti criticheremo mai più: ti lasceremo passar a perna tranquillamente ai fornitori di carta, ai padroni di casa, agli amici stampatori, al lettero, al carneciro, alla modista, ecc. ecc.; ti lasceremo stampare tutti i possibili elogi delle persone che ieri mettevano alla gogna perché non ti davano l'annuncio o non volevano scontare i tuoi vales; ti lasceremo, in una parola, fare il tuo comodaccio, all'unica condizione che tu la smetta di predicare la morale.

Ora, implicitamente, commemorando il 5.° anniversario, Barbagliani ha solennemente giurato di non fare più l'apostolo e noi, fedeli a quanto avevamo promesso d'ora in avanti... lo prenderemo in giro più di prima.

UNA SOLENNE PROTESTA A VERSAILLES



CLEMENCEAU: — Questa pace consacra la libertà, la giustizia, il diritto...

LA LIBERTÀ, LA GIUSTIZIA, IL DIRITTO: — Basta così! Avete abusato tanto di noi durante la guerra, abbiate almeno il pudore di non farci responsabili di questa pace!

La ripercussione dalla pace in S. Paolo



— Hai visto? Neanche una bandiera italiana?  
 — Eh, caro mio, istintivamente ogni italiano ha compreso la profonda filosofia del detto "meglio soli, che male accompagnati". Peccato che lo si sia compreso un po' tardi.

BEN VENGA IL BOLCHEVISMO!

Ben venga, secondo il desiderio dei suoi proceliti, e dispiegli fra i popoli oppressi e sfruttati il più rosso, il più selvaggio gongolone della vita!  
 Ma perché la sua venuta sia lieta e benefica, utile e proficua, occorre che trovi gli uomini sani non solo di mente, ma anche di corpo, imbevuti non solo d'idee avanzate e progredite, ma anche pieni di salute. Il che i propagandisti della nuova dottrina sociale offerebbero facilmente, predicando e magnificando l'uso costante del QUINATO INEROFER, l'unico capace, per la sua bontà e le sue qualità digestive e stomache, di conquistare le masse.

LE BELLE MACCHIE

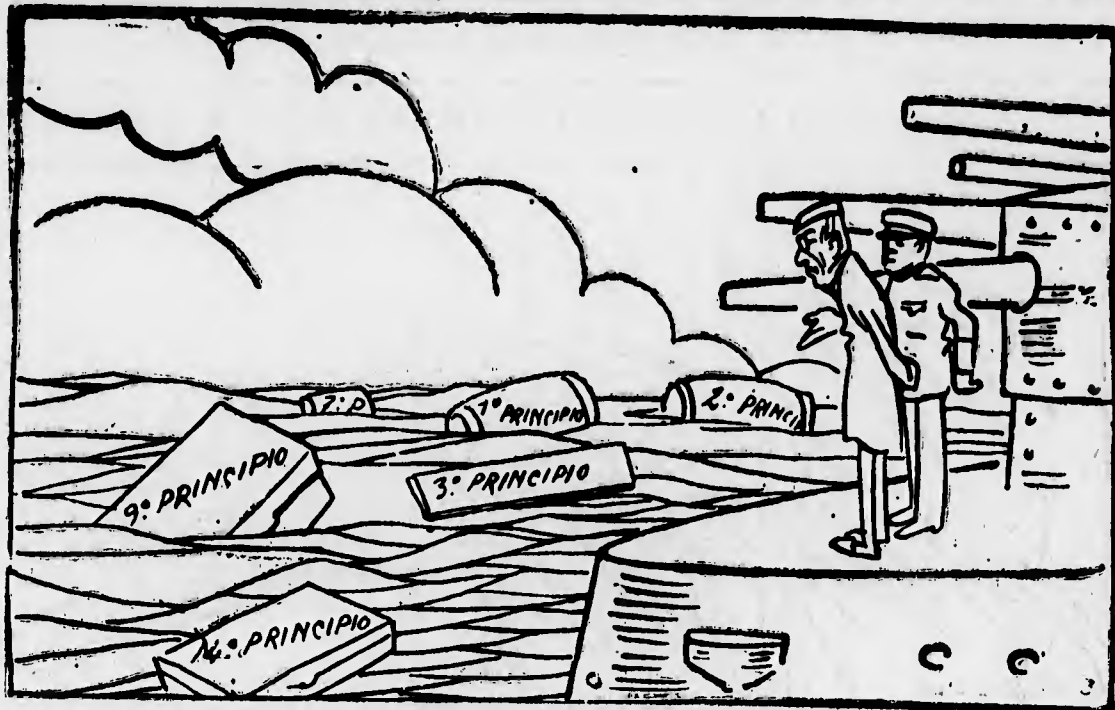


Sempre ligio ai suoi doveri  
 Per i quali è consolato  
 Fra i segretari severi  
 Va di certo annoverato.

DOCT. S. COMPARATO  
 MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'«Istituto Paulista». Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo dei RAGGI X e cure razionali. Cura rapida dei cancri cutanei, lupus, «angiomas», lesioni liagedemiche e sifilitiche.  
 Consultorio: Rua Libero Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-3-0-7 Central.  
 Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-8-3-1 Central.  
 «Istituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

IL RITORNO DI WILSON IN AMERICA — DURANTE LA TRAVERSATA



Wilson: — Che roba è quella? Qualche naufragio?  
 Il capitano: — Mai più! Non lo riconoscete dunque? Sono i vostri 14 principi che nell'ultima traversata avete buttato a mare...



Il gabinetto Nitti ed il "Fanfulla"

**Lunedì** — Un gabinetto Nitti??? Ma non è possibile! L'indignazione popolare lo spazzerà via in meno di 24 ore. Figurarsi se i reduci, gli arditi, Gabriele D'Annunzio e noi del Fanfulla possiamo tollerare il ritorno del giolittismo al potere! Roba da matti solo a pensarla. Questo è un gabinetto eretto solo per far fare le elezioni a Giolitti.

**Martedì** — Strano! Sono passate 24 ore ed il gabinetto non è ancora caduto. Che sta sulla via di consolidarsi? Veramente, se dobbiamo essere giusti, Nitti ha composto il suo gabinetto con molta abilità. Sotto i suoi piedi ci si vede la mano di Giolitti. Ha chiamato a raccolta i diversi partiti. Pare che si sia assicurata la maggioranza della Camera, anzi non c'è dubbio che questa maggioranza ce l'ha. Ma avrà la maggioranza degli arditi, dei reduci, del Gabriele D'Annunzio e di noi del Fanfulla? E' quello che vedremo.

**Mercoledì** — Oh! Oh! Oh! Oh! Il tallone del calcagno di Achille del nuovo governo doveva essere la questione Fiume, ma pare che viceversa Nitti l'abbia riparato con un palo di robuste scarpe del calzaturificio Gerardo Ronco e figlio,

LA... FINE DEL MILITARISMO



L'Inglese:— Adesso sì, in questa nuova uniforme, sta bene

ciò resistenzialismo e non tanto facile a forarsi. Tittoni ha parlato chiaro e dice che vuol sempre parlar chiaro. Naturalmente si tratta di un atteggiamento demagogico per cattivarsi le simpatie della massa. Ma per le simpatie della massa ci vuole altro. Tuttavia se Tittoni mantiene quello che ha detto, potremo anche... concedergli il nostro appoggio.

**Giovedì** — Ma cosa sta facendo Nitti? E' impazzito? Vuole proprio cattivarsi l'appoggio dell'intera nazione? Ma non è un modo leale di agire il suoi Abolisce la censura, smobilita i soldati, forza al ribasso i prezzi dei generi, promette larghe riforme... Ma non eravamo intesi così! Noi lo avevamo dipinto per un reazionario gollittiano e che figura ci facelamo adesso? Questo pare un uomo deciso a governare col popolo sul serio.

In tutti i casi facelamo presto a dargli il nostro appoggio, anzi da questo momento ce l'ha completo, assoluto, senza restrizioni. Dopo tutto se lo merita. E' un giovane statista che sa assai bene il fatto suo! E' di questi uomini che ha bisogno l'Italia.

**Venerdì** — Telegrammi della notte riferiscono che si accentua fra i Gabrielli ed i D'Annunzio una seria opposizione al governo Nitti. Ieri

sera c'è stata una dimostrazione contro il suo portinale e se ne prevede per domani un'altra contro la sua cuoca. Ci vediamo buio! Il meglio di tutto sarà fare una prudente ritirata strategica e tornare a dargli addosso? Ma dove s'è mai visto un ministero simile. Adesso poi si va anche a mettere d'accordo con Turati e Micheli per fare le elezioni col suffragio proporzionale. Un'altra gherminella per cattivarsi le simpatie del popolo che da tanto tempo voleva questa riforma elettorale.

Così abbiamo clericali, socialisti neutralisti, gollittiani al potere, in comunella. Bella roba! Sarà una politica di rinuncia! Ma il popolo d'Italia ha buon senso! Domattina di Nitti non ci sarà neanche il più ricordo.

**Sabato** — Avete sentito che po' po' di energia smentita ha dato Nitti ai suoi calunniatori che l'accusavano d'aver scritto una lettera ad un personaggio sbornio-nordamericano plaudendo alla trovata di Wilson? Non è vero niente! Sono belle porcherie queste, d'attaccare così un uomo politico!

In fondo però gli attacchi hanno giovato a Nitti che indirettamente ha potuto così fare una nuova affermazione di quella che sarà la politica del governo di fronte alle

**Dr. Florestano Bandoecchi, avvocato**  
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

rivendicazioni italiane. Così va bene! Oramai Nitti ha anche l'appoggio della pubblica opinione, oltre a quello del più autorevole partito come il cattolico, il socialista, il bolscevista, il radicale, il repubblicano ed il fanfulesco.

**Domenica** — E' un gran peccato che il *Fanfulla* non faccia due edizioni al giorno. Come è possibile, con una edizione sola, dare sinceramente le nostre impressioni, se esse si dividono in due categorie distinte? Da una parte siamo indotti ad appoggiare Nitti, dall'altra, non fosse altro per carattere, ad attaccarlo. Attaccandolo si fa, non fosse altro, un po' di propaganda d'italianità all'estero. Se ci fossero due edizioni, in quella del mattino si potrebbe parlar bene di Nitti ed in quella della sera se ne potrebbe parlar male.

Pazienza! Ce la caveremo con una sola edizione dicendo che una fortuna maggiore non poteva trovare l'Italia in questo momento, con quel disgraziato ministero di Nitti, uno dei primi atti del quale è stato quello di provocare il terremoto!

Resta, aspettiamo a vedere cosa fa Gabriele D'Annunzio!

A proposito, invece di scalmare il tanto a fare l'opposizione a Nitti, non sarebbe meglio che pensare a rispondere al telegramma del Comitato d'onore che l'invita a venire in Brasile? **SER PIERO**

**Il terremoto**

Strano! Fino al momento in cui scriviamo — e sono già passati sei giorni dall'infuata notizia — non è partita dalla nostra colonia una semplice voce di solidarietà verso i fratelli colpiti dalla nuova sventura, né si è accennato ad una qualunque iniziativa tendente a recar loro sollievo.

In altre analoghe occasioni c'era quasi una gara, fra i presidenti delle varie associazioni e fra i giornali, a chi arrivava primo a telegrafare al governo, ed al Ministro a Rio, per manifestare l'eco dolorosa che la disgrazia, che aveva colpito qualche regione dell'Italia, aveva fatto ripercuotere fra noi e per metterla a disposizione per qualunque iniziativa. Anzi le iniziative sorgevano contemporaneamente e spontaneamente in una commovente gara di solidarietà.

Che cosa è accaduto nella nostra vita coloniale ora? Perché nessuno si è mosso, non fosse altro per inviare in Italia l'espressione del cordoglio della colonia di S. Paulo? Mistero!

Che sia proprio, come qualche maligno si ostina a pensare, la trascuratezza... ignominiosa del governo, che non si ricorda mai che a S. Paulo ci sono molti e molti che aspettano da tempo immemorabile la croce?

A che muoversi, a che agitarsi, a che prendere iniziative, se i consoli quando vanno in Italia, non si ricordano neanche più degli aspiranti di S. Paulo?

**Esposizione Forza**

Per esuberanza di materia siamo costretti a rimandare alla prossima settimana un articolo del Prof. Forza, circa la sua esposizione d'Arte Italiana.

**LA PACE È FATTA**

firmata a Versailles da amici e nemici, e tutti gli alleati hanno festeggiato il tanto avvenimento, con manifestazioni, sbandieramenti, riunioni, ecc. Cristiani invece, in patria e fuori, si sono astenuti da qualsiasi manifestazione, in segno di protesta per il mancato conaugurio delle aspirazioni nazionali, e in compenso si consolarono con l'opportunità che loro offre la CASA GAOLIANO, di acquistare a buon mercato un'infinità di articoli per uomo e bambini, durante la sua attuale VENDITA SEMESTRALE. (Vedasi annuncio in altra parte del giornale).

**COLLI, CRAVATTE, CAMICIE, MUTANDE E CALZE**

genere finissimo e prezzi indiscutibilmente a buon mercato, soltanto nella Casa

**A LA VILLE DE LONDRES**

Prima di fare i vostri acquisti, degnatevi visitare la nostra Esposizione in

**Rua S. Bento, 33-A**

**FEBRE APHTOSA**

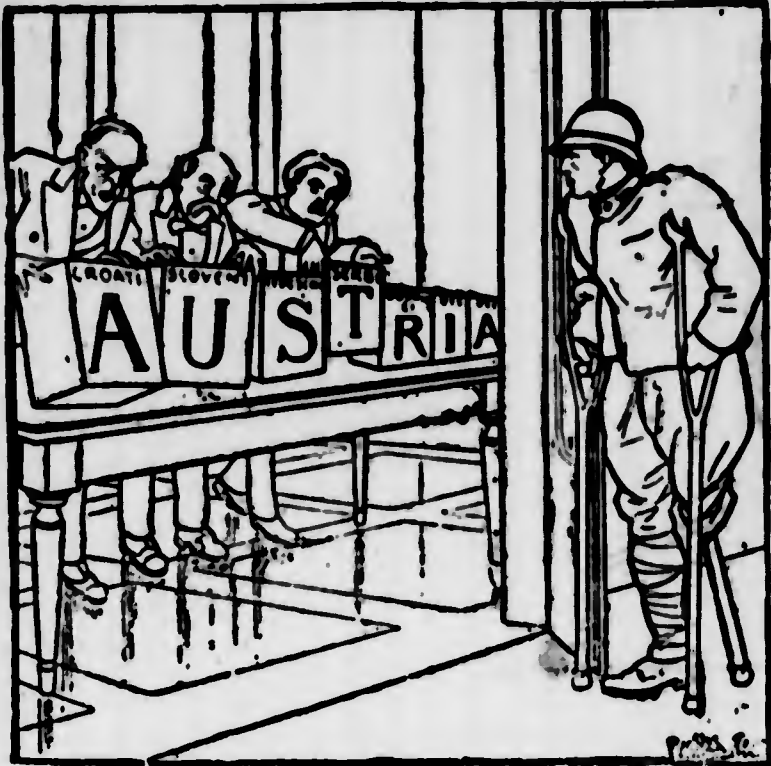
Cura-se e previne-se com o **APHTOL** do Dr. ALFREDO DE CASTRO. São numerosos os attestados de pessoas conceituadas que garantem o seu resultado.

**Resultado positivo e inoffensivo.**

Os pedidos, intruções e preços, a quem os solicitar, podem ser dirigidos á PHARMACIA, DROGARIA E PERFUMARIA «YPIRANGA» ou a qualquer drogaria.

Caixa Postal, 939 — Rua Libero Badaró, 108-110 e 112. SÃO PAULO

La manipolazione del trattato austriaco



IL GRIGIO VERDE:—Ho perduto una gamba per la guerra, ma vi è chi perde addirittura la testa per la pace.

PICCOLA POSTA

LUIGINO — Mi ha scritto da Firenze Teto Martelloni il quale ha avuto a colazione Beverini. Hanno parlato sempre dell'a colonia a del «Pasquino», e Beverini gli ha detto che voleva far fare cavaliere il «Torsolo», per i grandi servizi prestati durante la guerra, ma che ha dovuto rinunciare alla sua idea di fronte all'adesione del «Torsolo» al bochevismo.

Mi dispiace francamente di questa rinuncia perché se veniva la croce poteva cadere a suo nipote Pepi che ne ha tanta voglia.

Pazienza! Ti sarei grato se mi facessi sapere il giorno dell'arrivo del professore, perché voglio andargli incontro con tutti i topi a le topi di Mandagù!

Cesare Biretti mi incarica d'avvisarti che anche lui aspetta l'arrivo del professore per cominciare a conversare con te.

CONTINUA — L'affare non andò come voi dite: nessuno ha mai affermato che le fabbriche, ma semplicemente che le spacciano. D'altra parte la cosa è molto vecchia ed anche allora con un po' di soldi si facevano tacere i troppo zelanti funzionari.

Certo è che egli pensò un «bruto» spaghetto a andò a nascondersi sotto il letto quando la polizia di quel paese della Centrale, bussò alla sua porta. Questo a titolo di cronaca, perché sono affari che non ci riguardano.

MICHELE — La difficoltà, ci pare, è quella di contenere la sottoscrizione nei 500 contos stabiliti. Tutti vogliono sottoscrivere cifre favolose. Para che invece del semplice campo vogliano comperata tutta l'Antarctica e tutta l'Agus Branca.

MADAMA — Ha fatto bene a non telegrafare niente. Ma dove s'è visto mai spingere il leccazampismo ed il ridicolo fino a quel punto?

Ma se nessuno la conosce, se non è mai venuta in Brasile e forse non ci verrà mai, la moglie dell'ambasciatore!...

E da Rio le mandano i telegrammi d'augurio per l'onomatico!

Restaurante S. Paulo (Antico Manara)

di AMEDEO BUCCIARELLI RUA DA BOA VISTA, 50 Vera cucina italiana

O Grande Gandola! Perché nel morto così presto a prima d'aver conosciuto quella grande famiglia de Tappetti che si chiama colonia italiana del Brasile?

Meno male che da S. Paulo non è partito alcun telegramma.

PIETRO MICCA — Senza scherzi! Sirebbe proprio il caso di proporre Frontini e Rosi alla medaglia al valor militare! Questa volta bisogna riconoscerlo, hanno avuto del legato da vendere a non hanno avuto riguardo alcuno per l'infamamento del Banco. Anche così hanno protestato contro la pace, sostenendo dall'esporre le bandiere alla facciata del Banco.

Il gesto ha una importanza assai maggiore di quello che potrebbe a tutta prima sembrare.

Dio volesse che fosse l'inizio di una straffortezza veramente italiana!

REDUCE — Abbiate pazienza, ma non possiamo assessorarvi. La comunicazione del presidente della società del Reduci era troppo esplicita e non ha avuto contestazione almeno in pubblico.

D'altra parte vi esporreste ad un inascesso sicuro e danneggereste anche l'altra società. Figuratevi! Certi patriotismi non aspettano altro che un pretesto! Mettetevi a litigare fra di voi e vedrete che belle sorprese! Molti prenderanno la scusa per non dare più un centesimo a nessuno.

MORTARI — Che ci vuol fare? «Nemo propheta in patria», direbbe il latinista Poci. Si rassegni anche lei alle ingiustizie... patrie e continui a perseverare sulla via dell'abnegazione e dell'altitismo: Un giorno o l'altro o lo faranno cavaliere o le daranno un fracco di legnate.

Se non può andare il progetto per la Società Italiana di Assicurazioni, scovi fuori qualche cos'altro; per esempio una Compagnia Italiana per il giuoco del «bicho». Credo che darebbe ottimi risultati.

SOCIO CAMERA — Ecco, francamente, non abbiamo capito bene l'attitudine della Camera di Commercio nella faccenda. Pare infatti che il segretario si sia rivolto di preferenza a

PERCHE' IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi l'UROS di Avana.

La vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo e Rio Diploma d'Onore della Società di Agricoltura, del Brasile.

S. PAULO — Telefono: Central 5414 RIO — Telefono: Central 4982

tutti quelli che erano contro il Monopolo del caffè da parte del governo italiano, che, se non erro, è quello che paga tutti gli anni un contributo alla Camera.

Depo il parere favorevole della Camera di Commercio è quasi certo che il monopolio sarà revocato.

Meno male che in compenso di questa caparria c'è stata la venanzione ottima festività dell'Esposizione Italiana per il 1922. Di questa iniziativa, non appena sarà terminata la spazzatura della grappata e della grappetta, intendiamo occuparci diffusamente.

AMICO — Paul esortivi nel modo più esultante. Il PASQUINO non si vende, ed cambia direzione. Ci sono state, effettivamente, le mosse scorse delle trattative con un podoroso sindacato finanziario mono-internazionale. Ma siccome avevano offerto solo trentotto contos a volevano anche le chiacchiera, con la vana, gli scudi, le galline, le oche, le anatre i topi a le topi, le trattative sono state troncate.

Adesso neanche per tremila contos facciamo l'affare. Fra l'altro sarebbe un tradire la colonia.

VICENTE FACORELLA — Ben... resuscitate! Andrò quest'altra volta. Mandi sempre il principio di settimana. Per il pagamento lo spicchiere una cheque su Luigino o su Barbagnani.

AUGUSTO — Tu contendi i fluschi con quegli affari. Si vede che non li conosci nemmeno al tatto. Per tua norma lo non mi sono mai mosso al segreto di essere ambasciatore. Di quello poi che ti ha scritto come guardia d'onore per i suoi viaggi all'estero, conosco i comunisti solo per gli orribili fotografie del giornale.

E questo alle sbarbie... neanche a farlo apposta sono a stornio!

Speriamo presto di vederti fatto cavaliere. Io ho avuto piacere perché con alcuni che Schifina profetizzava, in quelle condizioni verrebbe esser lui solo.

CAMPURANO — E che c'entra? Quello d'ultima, contro il povero morto d'adesso, che lo veramente un buon patriota, come nessuno d'occasione! Il «Famulo», del resto, se n'era scordato subito.

RAGONETTI — Il console ti va cercando. Ohi hanno ingrandito i Fratelli Treves progettando di proprii mezzo milione per un volume di novelle. Quella che hai pubblicato nel Numero Commemorativo del quinto anniversario della inaugurazione della fabbrica di Chiodi del «Pierolo» è stata telegrafata integralmente in Italia.

BARBAGLIANI — Foverino! Ohi attacchi hanno investito anche l'uomo? E perché non dici anche il... capo di famiglia, cioè il me-

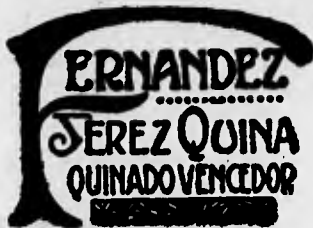
L' EPILOGO IMMINENTE



ITALO — Vorrei legittimare questo mi' figliolo. Il Notaio — Vostro? Mi pare che sia figlio dell'Iugoslavo...



ITALO — E' mio e della mia sposa Italia... Il NOTAIO (che non si aspettava il gesto risoluto di Italo) — Ne convengo, ne convengo!



# CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paolo, Rua LIBERO BADARO N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tranviarie—Grande salone — Ristorante, servizio di prima ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionanti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

rito della moglie del rivoltoso? Perché lo quando attaccati — adesso hai cambiato di- scorso — gli uomini li rispetti, vero? «Chi comina vanto, raccoglie tempeste». Ricordati del proverbio.

MANTOVANO — Interessanti quei tuoi con- gli grammatici a Porti! Mentre quelli dei libri una dozzina di marconi l'imparare, per tua norma, è un po' diverso da «co- gnere». E poi hai il maestro di scuola! Per- chi scolar! e povero signor! Ci scommetto che anche questa èagrammaticata.

PUCC. — Per favore saggiati dirmi quando usri tuo cognato Giovanni in Italia? C'è un avvenzo che vuole saperlo, non so perché.

CAPTANO SPERDA — Conosci Gortasio? Come, non lo conosci? Quello che ho fatto quel discorso in Italia? Quello che ho ribat- tuto tanto volte d'andare al fronte ed ho potuto andare solo dopo l'armistizio? Quello che è stato ricevuto partito del sì?

Ebbene, sta in gamba! Ha scritto ed un amico a S. Paolo che appena arriva vuole la Presidenza della Società dei Redattori, perché nessuno è più degno di lui di stare a quel posto.

SERVIZI — La si decida! Lo ribattiamo o non lo ribattiamo questo gabietto Nitti? Aspettare gli eventi non serve.

QUARANY — Il povero Cecere era veramente depresso. Aveva perduto la sua cattedra al Quarany, perché, conosci, a 200 reis la chie- chera non era igienico continuare a frequen- tarlo, specialmente per chi, come lui, ha l'ab-itudine di offrire il «calcinabo» agli amici.

Adesso si è comprato una calcestrada e si è alloggiato nel sottocasa sotto il ponte di Santa Efigenia, dove riceve gli amici che vogliono cenare e vogliono continuare a sentire parlar bene del prossimo.

Luigino è stato più furbo: continuò a fre-quentare il Quarany e per rilarsi del conto reis quel in più, si versava in tasca, tutte le volte la zucchero.

BARBA — Occhio! Tu un attimo facendo una... E poi dirai che non ti sono amico! Stavolta è grossa!

RUSTICUS — Come è che quest'anno non c'è stato il bacchetto? Fu la tanta «prosa» a poi fai di queste figure, dopo avere invitato me ed il Fascidone? Se non avevi quattrini poteri avviarci: si faceva una colletta.

Perché il giorno dopo l'anniversario hai fatto un giornata così balorda? S'è rotta qualche ruota nell'ingranaggio? Resta che ci sia la salute e la pace dome- stica, e non l'incariare d'altro.

BANCHIERE — Non sappiamo se sia vero che la «Banca Francese per il Brasile», of-ferendo una tazza di champagne per la pace, non abbia invitato la «Banca Francese ed Italiana».

Quello che sappiamo è che diversi cona- zionali che furono invitati, rifiutarono l'invito con preciso significato.

BRONTOLONE — Vuol dire che non si fa- ranno più feste, potendo bastare, per i soci, il ricordo della festa data a Ostian.

In tutti i casi abbiate pazienza fino a set- tembre: a settembre vi sarà... crisi ministe-riale, con dimissioni collettive del gabinetto e nuove elezioni.

I soci si sceglieranno il consiglio che vo- gliano, magari uno che determini che il Cir-colo Italiano sarà, d'ora in avanti, come il celebre caffè Petrocchi di Padova, che non

chiude mai le sue porte, né di giorno, né di notte.

AMMETTO — E' verissimo ciò che voi dite: ma che cosa possiamo fare noi? Se il «Fascidone» non si vede e non vuol farsi ap- parire di autorità, la colpa non è dello colante. Anche a noi sembra impossibile che si dis- tinguano del progresso artistico dell'editore di S. Paolo, completo per gli sforzi quasi eco- nomicamente di nostri connazionali. E' ben vero che questi sforzi non possono essere paragonati a quelli dei «fotobalieri», tuttavia cre- diamo che potremmo meritare nella rubrica «Arte e critico», un accenno almeno ai pari di un chitarrista o di una ballerina da caffè concerto.

## La Banca Italo-Belga aumenta il suo capitale

Secondo notizie giunte dall'Eu-ropa, l'assemblea generale degli azio- nisti della Banca Italo-Belga, che si realizzò in Anversa, il 18 giugno scorso, decise di distribuire un di- videndo del 10%, elevando le ri- serve a sette milioni di franchi. La stessa assemblea votò l'aumento del capitale a 50 milioni di franchi.

Tale informazione giunge molto gradita in S. Paolo, ove la fiorente Banca Italo-Belga ha un vasto ed importante campo di azione, spe- cialmente nella nostra colonia.

Come corrispondente del Regio Tesoro Italiano, la Banca Italo- Belgia, a Rio ed a S. Paolo, ha coo- perato efficacemente al successo dei vari prestiti di guerra, dimostrando un'attività speciale, coronata del resto da esito lusinghiero, per la vendita dei Buoni del Tesoro.

I nostri connazionali hanno sa- puto dimostrarsi riconoscenti verso la Banca Italo-Belga — e una prova di quanto asseriamo risalta luma- nosa dalla pubblicazione, in altra parte del giornale, della lista di sottoscrittori presso l'importante Istituto di eredito dei Buoni del Tesoro Italiano — per l'opera costante ed indefessa compiuta in favore della Patria nostra, accentrando nei suoi uffici le loro operazioni finan- ziarie.

Noi, dalla nostra parte, ci congratuliamo con la direzione di questa Filiale dell'importante Banca, per lo sviluppo dei suoi affari fra noi e per la florida situazione della Centrale di Anversa.

# Banca Italo-Belga

Corrispondente del R. Tesoro Italiano — Agente e Corrispondente del «Credito Italiano» e della Banca Nazionale del Belgio

Sottoscrizioni, «Buoni del Tesoro Italiano» ricevute a tutto il 31 Luglio 1919

Riporto precedente Lire	2.745.100	N. N. — Gariba	3.000
SAN PAOLO		Antonio Palumbo — Capivary	1.000
Domenico Sartori	1.000	<b>Totale S. Paolo</b> 4.185.500	
Januario Montemurro	8.000	Sottoscrizioni ricevute dalla no- stra Succursale di RIO DE JANEI- RO, a tutto il 1.º Luglio 1919:	
Samuele Elia	10.000	Enrico Tocci	150.000
Antonio Lotito	4.000	J. A. Esteves & C.	20.000
N. N.	2.900	Raffaele Russo	16.000
Raffaele Antonini	1.600	João D'Angelo	30.000
Ing. Giuseppe Pucci	100.000	João Medugno	10.000
Menotti Faichi	50.000	N. N.	100.000
Francesco Emanuele	2.000	N. N.	50.000
Giovanni Ugliengo (2.a sot.)	200.000	Magasin Generalux	100.000
N. N.	50.000	Jacques Meyer	2.000
N. N.	50.000	Luca Grillo Sarubbi	15.000
Dr. F. P. Ramos de Azevedo	20.000	Antonio Sarubbi	15.000
Damiano Girolamo Cestari	3.000	Giuseppe Pitta	10.000
N. N.	5.500	Angelo Grelio	600
Giuseppe Mazzanti	20.000	Francesco Antonio Swinckels	10.000
Cel. A. C. da Silva Telles	10.000	Raffaele Mercadante Rosa	10.000
America Papini Faichi	15.000	N. N.	30.000
Armando Faichi	5.000	Nelio Crocechi	5.000
Lidia Faichi	5.000	Enrico Gravina	5.000
N. N.	25.000	Sacerdote Giovanni Gugliotta	5.000
Giuseppe Ferrigno	6.000	Sacerdote Nino Minelli	500
Giovanni Feltrè	13.000	Angelino Stamile	11.000
Vittorio Cortona	1.000	Michele Pappaterra	20.000
Bernardino Saizarulo	6.000	Giuseppe Canetti	25.000
Lina Maffei	50.000	Dr. Pietro Palermo	20.000
Boaventura Tedeschi	25.000	Consiglio Parlatano	10.000
G. G. (Nazionalista)	10.000	Filomena Dell'Anna	20.000
N. N.	25.000	Campanello M. Archangelo	25.000
Saverio Gagliardi	100.000	Matteo Donadio	25.000
Raffaele Bottiglieri	100.000	Giovanni Antonacci	100.000
Giuseppe Boero	400	De Lorenzo & C.	300.000
Giuseppe Nobile de Gerard	5.000	N. N.	5.000
A. Marinangeli — Santos	50.000	N. N.	1.000.000
N. N. — Jundiaby	10.000	Luigi Bruno	5.000
CAMPINAS		Raffaele Mercadante Rosa	5.000
Giovanni De Felice	5.000	Luigi Tedesco	20.000
Irenco Checchia	5.000	Antonio Rotundo	250.000
Pietro Pongliupi	1.000	N. N.	100.000
Italo Carignani	5.000	Prof. Angelo M. Bonfanti	50.000
Adolfo Selmi	5.000	Pasquale Giorno	20.000
Angelo Catturelli	5.000	Tormene Luigi	12.000
Lorenzo Masi	40.000	Padre Luiz Meroia	8.000
Ninei e Lunardi	25.000	Francisco Antonio Swinckels	5.000
Hugo Manuel Brandão Gallo	20.000	Dr. Claude D'Ariot	20.000
Amedeo Roverai	2.000	G. Patrone	25.000
Nicoia Giordano	6.000	João Guerra	10.000
Giacomo de Pilia	5.000	Luigi Lattari	6.000
N. N. — Amerleo Brasiliense	5.000	Sacerdote Giovanni Gugliotta	5.000
Angelo Ivany — Tatuhy	44.000	Francesco Lauria	30.000
Jahú		João Miotto	10.000
Ferd. Casarini di Raimondo	5.000	Carmino Pepe fu Vincenzo	100.000
Ferd. Legiadro fu Stefano	30.000	Domingos Bruno	1.000
S. João da Boa Vista		Pugliese Salvatore	5.000
Giovanni Siervo	30.000	Gaetano Grottera	10.000
Maria Teresa Siervo	5.000	D'Urso & Merola	100.000
Salvatore Siervo	20.000	Cav. Vincenzo Scirechio	10.000
Soeeorro		Arturo Puglia	50.000
Antonio Colaffore	10.000	Signorina Terallia Vella	10.000
Galleo Colaffore	10.000	Signorina Lolita Vella	10.000
Sebastiano Magliano	10.000	Signorina Irene Vella	10.000
Adolfo Zeo — Pitangueiras	50.000	Dr. Pietro Palermo	20.000
Pasquale Ollivieri	10.000	Giuseppe Temponi	25.000
Antonio Vellardo — S. Carlos	20.000	Correale Domenico	10.000
Luigi Croce — Tietè	30.000	Ernesto Mele	18.000
Bernardo Boggio — S. Roque	20.000	Christian Hey Heimann	50.000
Beachizza & C. — Rib. Preto	20.000	<b>TOTALE, Rio de Janeiro</b> 8.170.000	
N. N. — Jabotleabal	4.000	Totale Generale della Banca Italo-Belga — Lire 7.355.500	

La Direzione della Banca avvisa i suoi amici e clienti che, secondo comunicazioni della R. Ambasciata d'Italia, le sottoscrizioni continuano fino a nuovo ordine.

Il Sevrano depurativo del sangue

## Sciroppo Pagliano

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO DI FIRENZE

Tutte le etichette originali a quella indicanti come concessionario esclusivo per Brasile EMILIO AJROLDI sono state depositate a registrata, quindi DIFFIDARE a RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termini di legge.

Avete brillanti da vendere?

## A CASA CHICO

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Brigadeiro Tobias, 2 — Telefono, 730-Cidade

**IL  
"Saponato Royal"**

**CURATIVO**

è l'ultima parola in prodotti del genere, e l'unico che supera tutte le altre marche, per le sue speciali qualità antisettiche.

**Ultimissimi  
Telegrammissimi**

PARIGI, 28 — La pace è stata finalmente tirata fuori dalla sua cella. Appena fuori le è stato chiesto cosa desiderasse. — Datemi una carabina, ha risposto, affinché possa difendermi dai miei liberatori.

Clemenceau ha fatto finta di non capire ed ha dichiarato chiusa la seduta.

Attualmente la pace è guardata a vista da un plotone di soldati, di armas emboladas.

PARIGI, 28 — Alla Presidenza della Conferenza è giunta una lettera firmata dal Diritto, dalla Giustizia, dalla Libertà e dall'Umanità, che collettivamente chiedevano le dimissioni dalla loro carica, per timore d'andare a finire un giorno o l'altro in galera per... falso in atto pubblico.

Wilson, Clemenceau e Lloyd George, dopo matura riflessione, hanno deciso d'accettare le dimissioni, visto e calcolato che la guerra è finita e quel signore e quelle signore non sono più necessari come compare.

PARIGI, 1 — Lo stesso giorno in cui era firmato il trattato di alleanza fra la Francia ed il Nord-America, marinai francesi ed americani facevano le revolverate per le vie di Brest.

Un comunicato ufficiale del governo dice che il fatto è di buon augurio, perchè l'alleanza resta consacrata nel sangue e... nelle botte.

PARIGI, 30 — All'imbarco di Wilson non c'era quasi nessuno. Se non ci fossero stati sette od otto jugo-slavi che s'affannavano a gridare: Evviva il nostro Wilson! questi sarebbe partito senza una dimostrazione.

LONDRA, 30 — Si fanno molte scommesse circa l'inizio del pagamento delle indenità da parte della Germania. C'è chi scommette che il primo pagamento sarà effettuato il 1920, c'è chi dice invece che lo sarà entro il 9120. C'è anche chi accetta scommesse affermando che la Germania comincerà a pagare solo quando gli alleati le forniranno i relativi miliardi.

ROMA, 30 — La celebrazione della pace è stata... celebrata in tutta Italia con le... campane funebri. Invece di esporre le bandiere, i cittadini le nascondevano nei più riposti cassetti. Un ragazzo che si era messo a gridare evviva è stato preso a calci nel sedere.

Perfino la terra si è ribellata con una formidabile scossa di terremoto.

**FERNET**

**BRIOSCHI**

**EMISSIONE**

- DI -

**BUONI DEL TESORO**

La BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD, Corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano, per incarico ricevuto dal Ministero degli Approvvigionamenti, ha iniziato la vendita dei BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

Buoni a 3 anni, prezzo netto Lire Ital. 99,25 olo

" " 5 " " " " " " 98.50 olo

Interessi 5 olo

Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto di prodotti brasiliani.

Rivolgersi alla

**BANCA FRANCESE E ITALIANA**

**PER L'AMERICA DEL SUD**

in S. PAULO, rua 15 de Novembro N. 31.

**UFFICIO PRESTICI**

**DOTT. J. VIGNOLI**



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema sclerotico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LIBERIO BADARO, 12, — Primo piano - (Elevador)

**Dott. Carlo Mauro**

Ha riaperto il suo consultorio, nella sua antica residenza in Rua Aurora 145, l'egregio dott. Carlo Mauro, ritornato da poche settimane dall'Italia, dopo aver compiuto il suo dovere, durante lunghi ed aspri anni di guerra.

Il dott. Carlo Mauro che fin dall'inizio della conflagrazione europea fu uno dei più caldi e sinceri fautori del nostro interventismo, non esitò a passare dalla propaganda all'esempio, quando giunse il suo turno, senza nemmeno tentare di trincerarsi dietro le facili concessioni di esoneri o di dilazioni. Abbandonò così una florida posizione ed il suo affollatissimo consultorio, con gran rammarico della affezionata clientela, per affrontare soltanto privazioni, rischi e sacrifici, e sopportare tutti i danni della guerra, mentre tanti altri restavano qui tranquillamente ad arricchire.

Ritornato fra noi, forse con qualche illusione di meno per gli ultimi avvenimenti di Parigi al danno dell'Italia, ma con la coscienza d'aver ad ogni modo compiuto il suo dovere, il dott. Carlo Mauro ha potuto vedere subito di quanta stima fosse circondato e come uomo e come professionista.

Era appena ritornato dall'Italia e già, assieme agli amici ed agli ammiratori, l'assedavano gli antichi clienti, sollecitandone l'opera professionale.

Nel momento in cui egli riprende l'esercizio della sua professione, con la quale ha mantenuto sempre alto ed onorato il nome della scienza italiana in questo paese, il Pasquino è lieto di porgergli, assieme al ben tornato, i più sinceri auguri di felicità.

**L'ANTICO GLADIATORE**

riponeva in sé stesso ogni fiducia, come nella sua armatura, nel suo scudo.

La fiducia è la fede assoluta che nutriamo in una cosa. Così nella vita pratica, se vi trovate ad aver bisogno, per esempio, d'un buon cappello, d'un solido paio di scarpe, oppure d'une bella cravatta, voi istintivamente vi rivolgete a quel negoziante nel quale avete fiducia, presso cui sapete di trovare la buona qualità dell'articolo, accoppiata alla moderità dei prezzi. E nel caso specifico voi non esiterete a rivolgervi alla casa HAT-STORE, Praça Antonio Prado, 12, come quella che corrisponde perfettamente al vostro desiderio, alle vostre fiducia.

**PASTINE GLUTINATE  
PASTA DI SEMOLINO  
PASTA ALL'UOVO**

MARCA

**ESPERIA**

Preferite dal buongustai  
Presso tutti i principali negozi

**Francisco Cuscianna**

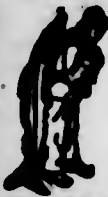
Rua Carandiru, 25 - Telet. (Cidade) 1251  
S. PAULO

# I Gormi Tubercolari

Floriscono nei luoghi più insospet-  
tati e rapidamente attaccano un  
corpo indebolito da raffreddori  
e debilità generale, ma  
se i polmoni sono fortificati  
coll'EMULSIONE SCOTT il  
loro progresso può essere  
prevenuto e spesso vinto.



**L'EMULSIONE SCOTT** è usata nei campi dei tuber-  
colari perchè il suo nutrimento altamente concentrato dà  
forza e resistenza più rapidamente che il male distrugga.  
Assimila senza danneggiare la digestione e non con-  
tiene alcool.



**Nella assolutamente eguaglia l'EMULSIONE SCOTT per rafforzare i polmoni ed eliminare raffreddori e tossi.**

## Restaurant « Fasoli » Rua Direita, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria (pianterreno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

## Rilievi sportivi

Questa volta, egregi lettori, siamo imbarazzatissimi davvero e non sappiamo da dove... acchiapparli: se per la testa o per la coda. Ci spieghiamo.

Domenica scorsa scesero in campo otto squadre più o meno formidabili, ed altrettante di... seconda categoria; per conseguenza avvennero otto pugne, da cui sortirono sette vittorie, un pareggio, più diverse "encrenecas"; a cui fecero seguito fiacchiate, vari calci... nel sedere, moltissimi cazzotti e un buon numero di bastonate... fuori programma... Troppa roba, come facilmente si vede, da questa semplice esposizione di fatti.

Ora, descrivere minutamente soltanto le "encrenecas", dando il numero esatto del... cazzotti distribuiti dal belligeranti senza far cenno dei gluochi, non stà bene; narrare per filo e per segno lo svogersi del "match", lasciando da parte il... contorno migliore, l'attrattiva maggiore d'uu gluoco; le fiacchiate, i pugni, il fuggi fuggi, eccetera, è cosa nemmeno da pensarci. Dunque?...

Dunque... la miglior cosa è d'ultare, per una volta, il principe dei cronisti sportivi; fare cioè la cronaca con quattro... "fesserie...". Riparmieremo tempo e spazio, che occuperemo entrambi per sfottere un po' tutti: anche il grande... Ragonetti, nostro carissimo amico.

### Palestra contro Mackenzie

Il gluoco delle seconde squadre, fu così così: senza infamia e senza lode. Nolevole l'instancabilità di Pe-

dretti e la difesa bellissima d'un "penalty", fatta da Primo. Vinsero, com'era da tutti atteso, i palestini, per quasi... "mela d'ozia", di "goals",

il... medesimo, svolto dai primi "teams", decorso piuttosto senza interesse. Troppo squilibrio si notava fra i due rivali; e siccome quando un ostacolo offre poca resistenza, non cagiona molto gusto, anche la... ragognettiana "palma della vittoria", conquistata dal bianco-verdi, non fece né molto freddo né molto caldo, nelle poche dozzine di spettatori che formavano il pubblico.

La quale se non applaudi con entusiasmo, si astenne completamente dal... fiacchiare.

E ciò significa qualche cosa. Numero due:

### Paulistano contro Palmeiras

Poco o nulla di notevole nel gluoco fra le seconde squadre di questi due clubs. I "palmeiristi", possono dire con orgoglio che dominarono



I repentini attacchi ai fianchi ed altri, principalmente alle persone d'età avanzata, arrecano grandi sofferenze, al punto di non poter muoversi ed obbligando il malato a porsi al letto.

Per evitare questo male, l'unico rimedio da applicarsi è il conosciuto IMPIASTRO PHENIX nella parte dolorante che immediatamente sparisce il dolore.

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie.

## CARAMELLE "SPORTSMANS"

BARCA REGISTRATA N. 18.740/05 e 18.740/03  
Oltreché deliziosa, queste caramelle portano stampato sull'involtino il ritratto dei migliori foot-balleri di S. Paulo.  
La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano il 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.  
GRECHI & COMP.  
Caramelle, Bombone, Pastas finas, Confeiti, Pralinas, Cioccolata e Biscotti.  
Rua do Carmo, 25 - Telefono, 724, Braz - S. Paulo

gli antagonisti dal principio alla fine della partita, ma i "paulistanos", al terminare della pugna, si trovarono coll'attivo superiore al... passivo e contarono vittoria, per due goals contro zero.

Nel, per premiare gli sforzi d'entrambi i rivali, non avendo altro disponibile, inviavo a ogni singolo "players, mezza tonnellata di... ragognettiana "Alleluia", e "Gloria",...  
E se el teugono molto, anche un po' di... "Ave",...

Il gluoco del primo "teams, fu alquanto... movimentato. Sul principio sembrò che la squadra di Morelli, come un tale qualsiasi che abbia sgranchito un po' le membra lasciate troppo in riposo, avesse ritrovato... ciò che da tempo ha perduto: coesione, elasticità, fugo, resistenza, entusiasmo e... tante altre cose; ed i suoi e "toredores", palmeiristi, attendevano e speravano nel... miracolo, invocando a mani giunte la protezione degli Dei... Sportivi; ma l'attesa e la speranza furono vane e le preghiere non produssero effetto.

Il Paulistano, seguendo la sua tattica abituale, lasciò che l'antagonista perdesse in continui e vani assalti buona parte della sua energia; in seguito, serrato maggiormente le... file, rafforzate le difese, principio lo sviluppo metodico, tenace, violento delle sue offensive, che travolsero, schiantarono la linea degli "halves", avversaria, del "baks", e quasi quasi anche... le travi, formando il rettangolo.

E la "derrota", si profilò nitida, minacciosa, orribile.

In un certo punto del gluoco, durante il secondo tempo, Lapa, lo straordinario "half", del Palmeiras, ebbe uno di quei soliti attacchi di... strabismo; e fattosi incontro a Fren-denreich che correva con la palla, colpì con un formidabile calcio il... "Tigre", avendolo scambiato, secondo le sue giustificazioni, per... la sfera.

Momento terribile!... Sembrava l'addensarsi d'un spaventoso uragano. Grida, minacce, proteste, qualche fischio; un'andare; un venire, un discutere animosamente; un rimescolio generale nell'assistenza; occhiate torve, pugni tesi... alzati; un principio d'invasione del campo; un tentativo di ritirata... strategica: il giudice che si raccomandava al... santù, un soldato che si raccomandava al... giudice e... qualche altra cosa che gli sfuggì nel trambusto.

Poi... gli animi si calmarono; Fren-denreich scese... dall'albero, su cui il formidabile calcio l'aveva lanciato; la partita ripriuciplò; poi ebbe termine e... finì anche la festa, con le apparenze salvate.

Conclusione: Paulistano, 5 goals; Palmeiras, 1; più la disperazione d'un taie a cui avevano schiacciato, durante l'"encreneca", oltre i... calli, anche la sua lucida e nuovissima... "cartola",

"Coltado",...  
Numero tre:

### Vipiranga contro Internacional

Per l'incontro delle squadre di questi due clubs, il pubblico in generale, per causa forse degli altri gluochi, si commosse poco; e noi, a dire la verità, meno di tutti.

Non perchè i "teams, meritavassero poca considerazione; tutt'altro, anzi eravamo quasi decisi di... onorare con la nostra presenza l'epica lotta; ma poi, come lo, come non fu. Il vento ci spinse per altri... lidi, e perdemmo così l'occasione di presenziare la bellissima... "encreneca, successa, la più importante della giornata.

Chi mai poteva indovinare... altrimenti...

Per fortuna, il nostro collaboratore straordinario Don Nicola Pi-stacchio, si trovò per puro caso da quelle parti; ed i lettori carissimi debbono a lui se siamo in grado di fornir loro queste brevi ma... veridiche note:

Pubblico... numeroso: circa... sei dozzine fra uomini e donne, più dieci soldati, quindici "moleques", tre... "balceiros", e due altri che vendevano... "ameudoim torrado",

Discreto il gluoco delle seconde squadre, terminato però non sappiamo perchè, fra lo sbadiglio generale dei pochi presenti.

Iniziatosi quello fra i due primi "teams, l'attenzione del pubblico fu subito rivolta sulle balorde decisioni del colendissimo giudice; e sul principio d'animosità che i due ri-

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

vall, per causa del giudice, dimostrarono quasi subito.

La lotta fu poco interessante. Niente di quei violenti assalti e brillanti difese, che fanno andare in visibilio l'assistenza; ma solo un'approssimativa rasonomiglianza di ciò che si chiama una vera partita calcistica.

Per la... storia: l'Ypiranga, dominò quasi sempre l'Internacional., però questi godeva la scandalosa simpatia dell'arbitro, e il "team", di Formiga, dopo aver vinto, si trovò in nitido pari e patta col rivale.

Ciò non entrò bene a qualcuno e... sorsero mormorii; poi le voci si fecero più grosse, le minacce più

**FERNET**  
**BRIOSCHI**

obliare; indi si principiò a discutere con le mani; poi entrarono in ballo i... piedi; poi i bastoni e... via di questo passo. E la partita calcistica "Ypiranga", "Internacional", raggiunse il più alto, il grado massimo... dell'interesse.

Successo un baccano indilavoiato, un fuggi e... acappa generale; poi intervennero i soldati, e siccome ogni salmo finisce in gloria, anche i... "barribentos", terminarono la festa con una passeggiata nell'ambulanza.

— Quanti furono i... morti?... Non sappiamo.

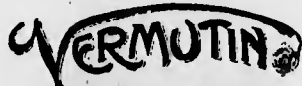
E eccoci al numero quattro: Corinthians contro Santos

Narra un antico adagio che... i conti bisogna farli con l'oste e non soli... I corinthiani, prima ancora di prendere il treno che doveva condurli a Santos, promisero agli amici... mari e monti: una vittoria cioè come gli annali del "foot-ball", non ne registrarono di eguale: grande, immensa, strepitosa... "kolossal", i...

Neco doveva marcare... sei goals; Bingo... sedici; Bororó... ventisei, e così di seguito. In somma i poveri santisti dovevano ricevere tante di quelle palle, da poter con le medesime ostruire il canale...

**PROVATE**  
**BEVETE**

Il miglior chinato del mondo



Puro o misciato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no, è dellizioso, digestivo, stomatico, fortificante, subito dopo le prime dosi. E' il migliore APERITIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, e in tutti i buoni "armazens",

**Emissione di Buoni del Tesoro**

**Le Industrie Riunite F. Matarazzo**

corrispondenti ufficiali del BANCO DI NAPOLI, per incarico del Regio Tesoro Italiano, hanno messo in vendita fino ai 30 Giugno prossimo v. BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

**BUONI a 3 anni—prezzo netto Lire Italiane 99,25 o/o**  
**BUONI a 5 anni—prezzo netto Lire Italiane 98,50 o/o**  
**Interessi 5 o/o**  
**Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre.**

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto dei prodotti brasiliani.

Si ricevono le sottoscrizioni presso le

**Industrie Riunite F. Matarazzo**

**S. PAULO — Rua Direita 15**

e presso le loro Filiali e Corrispondenti.

E con questi bei proponimenti, la comitiva si mise in viaggio, lasciando ad un numero grande di soci e "torcedores", l'assoluta certezza che la conquista della... ragnocettiana palma della vittoria sarebbe costata lieve fatica. Bastava appena la semplice presenza nel campo di Villa Belmiro; i santisti nello scorgere soltanto... Bororó, prima se la sarebbero fatta... nelle mutandine, poi sarebbero scappati; e quando il nemico scappava...

Ma successe tutto il contrario. In primo luogo, i santisti non... fuggirono; secondo, si batterono con valore; terzo, ed è la cosa migliore, vinsero; e ci manca il coraggio per narrare il... seguito.

I corinthiani, a partita terminata, benchè vicino al mare, non sapevano... che pesci pigliare... E principiarono le dolenti note: Amicare appariva triste; Neco, disperato; Bingo, si nascondeva; Bororó, sa-crava come un turco; Garcia, iacri-mava; Nando, sofferiva; altri sospiravano; i restanti... davano segni palesi d'alienazione mentale...

Sconfitti!... Il terribile "team", dei "Corinthiana", sconfitto del "Santos", dal club che una volta le prese dal Minas!

Scherzi del "foot-ball", i... Finalmente, dopo che le lacrime dei vinti, ebbero elevato il livello dell'acqua nel porto, ed i sospiri dei

medesimi, sollevata una... tempesta; i derelitti s'avviarono mogli mogli, lemmi lemmi, per rifar la strada del... triste ritorno.

Come furono iughe quelle poche ore di treno... e che bruttissima impressione dovette fare, nell'animo dei soci e "torcedores", corinthiani che qui rimasero, la notizia della sconfitta; per deciderli a non accendere nemmeno i... lumi, nella propria sede!

Dopo tante e così sicure promesse... Che disinganno!

Mah!... Ci vuole il... manico della santa pazienza...

**La posta per tutti**

Dott. Pannain — Da che mondo è mondo, la gratitudine o riconoscenza è stata sempre un mito. Pazienza. Per le future elezioni, le promettiamo l'appoggio intero del Pasquino, per farla riuscire nei suoi intenti.

Ragognetti — Pubblichiamo tu quale ci giunge. E veramente lei il mittente, oppure è stata firmata... apocriticamente?...

Galaggi — Senta: sarà come lei dice, ma noi non crediamo affatto al potere immenso del suo fatto acquisto. Sarebbe curioso davvero il constatare, che un semplice appello vecchio di... padre Pasquale, dia la vittoria alla Palestra.

**LA TINTURARIA COMMERCIAL** compra e vende abiti e oggetti usati — impresta danaro senza

Interessi, facilitando ai venditori il ricatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori chiarimenti, rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C  
Telefono, Central 2362

**E' verità inconfutabile che la OREFICERIA LOCANTO**

è la più indicata per oggetti da regalo a prezzi moderatissimi.

Rua Quatitas Becayva, 41

Tesoriera — L'idea veramente non è cattiva; e se la Consulta... Araldica accetta la proposta e concede il... "quid", la Palestra in breve avrà... due campi.

Quanti coloniali, di cui potremmo fare i nomi, concorreanno solleciti per comprare il... più alto titolo... Approviamo... Inizii le... prenotazioni...

Amico Rompicatole,

Hai notato una cosa?... — Da parecchio tempo, ogni qual volta deva disputarsi una partita calcistica importante, ed io mi prendo la briga di presentare un qualche "combinato", come il migliore possibile; eccoti che chi ha il potere nelle mani, come per farmi dispetto, scarta tutti i giocatori da me proposti, per preferirli dei "canjas".

Sarà forse per la troppa... considerazione, notorietà, celebrità, eccet. della mia persona?...

Inlaga tu, amico carissimo, e fammelo sapere.

Tuo Ragognetti.

**FRA DUE BELLIMBUSTI**

— Oigi, mi meraviglia che un elegante serbinotto come te, indossi un abito tutto piegato, unto e d'unto.

— Capisco: dovrei farlo lavare e stirare; ma che vuoi, le tinture non mi garbano, perché col loro lavaggio a secco, "quimicamente" e magnificamente ti rovinano la roba.

— Possibile che tu sia così... ingenuo: non sai che nella TINTURARIA MARTELLO, Galleria di Crystallo, 15, si lava, si tinge, e si mette tutto a nuovo, senza rovinarti niente e con poco sacrificio tascabile.

**PULITE IL GUARDAROBIA**

Con l'uso e col tempo i vostri abiti, i vostri effetti d'uso, diventano... fuori d'uso e di moda. Non li buttate via, non li regalate, che essi hanno sempre un valore, specialmente se li offre la TINTURARIA COMMERCIAL, rua Rodrigo Silva, 12-C, la quale per il vestario usato, paga i migliori prezzi della piazza e anticipa danaro su deposito di abiti e altri oggetti.



Il preferito dagli italiani di quon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.



# CASA ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

DI F. & R. ROCCO

TELEFONO CENTRAL, 41-92

ORFÈRES - OROFÈRES - OROFÈRES  
Esperti di fantasia per regali in argento e metallo  
Venditori articoli per "casacas", - Massimo buon mercato

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 38-69

RUA GEN. CARNEIRO, 85

Telefone, Central, 38-69

**CLINICA VETERINARIA**  
- DEL -  
**Dott. Luigi Picollo**  
Medico Veterinario  
Lavora in Torino - Con 14 anni di clinica  
in Brasile - Specialista in Malattie - Laboratorio  
per la preparazione del "PANSANOL".  
Cura Depressiva per tutto il Brasile della  
**TENAGLIA BORDUZZO**  
Alameda Nothmann, 119  
Casella, 665 - Telefono 766, città

**- Al Medico dei Pianoforti -**  
TELEFONO:  
CIDADE, 234-3  
**Italo Morgan**  
Riparazioni in generale di pianoforti  
ACCORDI 10000

**Hotel Rebecchino**  
di fronte alla Stazione della Lapa  
**S. PAULO**  
Diaria di 6000 e 7000  
Riduzione a 2000

**Calzature da uomo**  
Se desiderate comprare un buon paio di calzature, andate alla **CASA YPIRANGUINHA**, perché farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.  
**37, R. Quint. Bocayuva, 37**

**Bartoria**  
**Francesco Barone**  
Si confezionano anche **ABITI PER SIGNORE**, da passeggio, da viaggio da sport, secondo gli ultimi figurati  
**Largo do Palácio, 5-B - Sala, 2**  
Telef., 6148 (central)

**CASA AMOROSO**  
OFFICINA DE COSTURA  
**NOVITA.**  
CAPPPELLI in tutti i colori e modelli, guarniti a gusto delle Sre. Clienti, da 10000 in su. Cuffie e cappelli per bambini. **BUSTI E CINTI**, ultimi modelli e d'ogni prezzo.  
Visitate e non confondete la nota  
**CASA AMOROSO**  
Rua Marechal Deodoro, 35-A  
Telefono, 5232-Central.

**CALZOLAI**  
Pina di fare oc-  
quali di  
loro  
per **SCARPE** visitate la fabbrica  
**E. GRIMALDI**  
Rua Florenço de Abreu N. 134  
ove troverete un vasto "stock"  
di modelli moderni per qualsiasi  
ordinazione di **FORME**

**Avv. Dott. LUIGI RICCI**  
Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentazioni legali in: Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Bologna, Verona, Bergamo, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Catania, Palermo e Palermo.  
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile, come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.  
Tratta qualsiasi questione di diritto civile e commerciale anticipando le spese.  
Da consultazioni legali popolari 100000, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in via Piratininga, 25  
Corrisp.: Casella Postale, 1238 - Telefono: Braz, 1332 - Indirizzo teleg.: RICCI.

**Chapelaria e Fabrica de Bonets**  
**e Gazzotti Aristodem**  
Bonets para homens, meninos e meninas, tem sempre um grande stock para servir a sua distincta freguesia tanto na capital como no interior  
Conferiam-se guarda-chuvas coloridos de cada ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapras de cabeca.  
**Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo**  
Telef. Central, 3336

**I buoni cuochi e le buone**  
**massaie preferiscono**  
**sempre il**  
**Pastificio Caruso**  
per l'ottima qualità dei suoi prodotti, e per la convenienza dei prezzi sulle altre case congeneri.  
**31, Rua Barão de Itapetininga, 31**  
Telef. 8465, Central

**VENDONSI**  
ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gorgogliare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro dotti.  
Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite aperitivi senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose  
Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reals al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - **OLINTO BARBIERI - RUA PARAZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 2828 - Central.**  
N. B. - Si rendono buoni e durvoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

## Rocco Mosca

SARTO

Novità in stoffe inglesi

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

**Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile**

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipò con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro - Prezzi Modici.  
**RUA RIACHUELO N. 7** - Telefono n. 8068 Central

**CALZOLAI e NEGOZIANTE DI CUOIO!**  
Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un completo assortimento di forme lisce da uomo e signora, giapponese e americane, ultimo stile, con punta media e finissima, che le venderò senza alterare i prezzi a chi ne vuole approfittare. - Rua Florenço de Abreu n. 17 - G. Ferro.

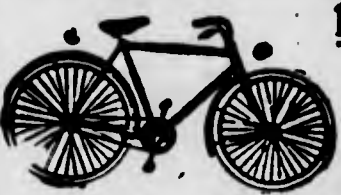
**Casa di 'Encanamentos' ed Elettricità**  
**PIETRO PERNETTI**  
Rua Oriente, 47  
Telefono: 785 - Braz - S. Paulo  
Abilitato dalla "Repertição de agua e Esgotos" - Tubature per acqua, gaz, fogne ecc. Fornelli economici, e vasche per acqua.

**RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI**  
Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Teglatelle cesalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio  
**PREZZI MODICI**  
**RUA DO SEMINARIO N. 14**  
**TELEFONO N. 1866 - Cidade - S. PAULO**

## BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

**CASA DELLE MINUTEZZE DEI Fratelli Del Guerra**  
Rua Florenço de Abreu, 127-129-131 - Telefono, 2832-Central - S. PAULO



**Biciclette!**  
E' sempre pronto a disposizione dei Signori Clienti importante "stock" di merce arrivata di recente: **BICICLETTES** delle primarie marche - Accessori svariatissimi di questo articolo.  
Chiedete Cataloghi a **Michele Chiara & Fratello**

Casa Principale: **RUA GENERAL OZORIO, 25** - Telef., Cidade: 1878  
Unica Filiale: **RUA VERGUEIRO, 8**

**TINTURARIA REPUBLICA**  
**Irmãos Liguori & C.**  
Lava-se e tingi-se chimicamente qualquer roupa de Homem ou de Senhora em qualquer Cor com brevidade e perfeição - Compram-se e vendem-se roupas usadas - Faz qualquer serviço de Alfaiate a Preços Modicos - Attende-se chamados pelo Telephone.  
Rua Carlos Gomes, 30-A  
Teleph. 621 Central - S. Paulo

**IRMAOS BARANA**  
Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garafoni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio.  
Telefono, Cidade, 1933  
**CONSEGNE A DOMICILIO**  
Casa ed ufficio:  
**64 - Rua Santa Efigenia - 64**

# PIANTE FRUTTIFERE

Delle migliori qualità selezionate e produttive. specialità in viti innestate per uve da tavola e da vino, si vendono nel

Premiato Stabilimento di Viticoltura e Pomologia di **FRANCESCO MARENGO**

Sexta Parada, tram della Penha — A richiesta si inviano Cataloghi — Scrivere  
CAIXA DO CORREIO, 808, O RUA BOA VISTA, 27 - S. PAULO

## AUTOMOBILI



**La più bella vettura d'America**

Ha ottenuto per concorso il primo premio  
all'Esposizione di New York

E' arrivata una nuova rimessa degli ultimi modelli, a 5 e 7 posti

Chiedere cataloghi e informazioni  
agli Agenti Generali:

**Antunes dos Santos & Comp.**

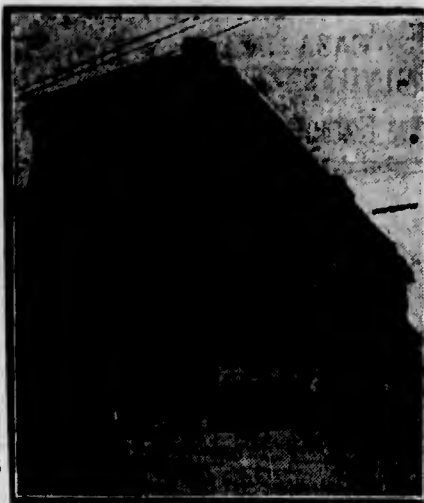
Rua Libero Badaró, 93 e 95 — S. Paulo

**Il ritrovo  
degli Italiani  
in SANTOS**

E' IL GRANDE  
**HOTEL WASHINGTON**  
DI  
**GIUSEPPE LAURITI**

Tutto il «comfort»  
moderno — Servizio di  
«Restaurant» di  
prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68  
(Dirimpetto alla Dogana)  
TELEFONO, 419



**Bortolato & Cosenza**  
SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile  
VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI  
Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado — S. PAULO  
Telefono: 4853-Central

## ANTICA OROLOGERIA AMERICA

**JOSE' FERRIGNO & C.**

Articoli per massone a prezzi ridottissimi — Officina propria  
IMPORTAZIONE DIRETTA

S. Paulo — Rua General Carneiro, 51 — Telef. Central, 25-73



**M. ME IRMA**

Premiato atelier di BUSTI — COLLETES  
Ultime novità — CINTI e SOUTHIEN-GORGE  
catalogo gratis a richiesta

**Cappelli per Signora**

Esposizione permanente dei più recenti modelli  
—: Confezione capricciosa ed elegante —:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75  
S. PAULO — Telefono N. 1821

**Vicente Lattuchella**

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas inglezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI BIGNARDI

**Casa Blois**

Puledge di legno privilegiate col  
n. 4351 — Tela di qualunque fattura  
e utensili per le fabbriche di tessuti.

TELEFONO, 1396-Cidade

40 - Rua dos Gusmões - 49  
S. PAULO



**SI PRESTA DENARO**

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

**Tintoria Martello**

Galeria de Crystal, 15  
Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102  
Telefono, 85-10 (Central)

Grande Fabbrica di  
Manichini l'Americana

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer, Ma-  
nichini — Vendita a rate  
mensili — Si vende olio,  
aghi, pezzi di ricambio,  
per macchina e si fanno  
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64  
Telef. 479-(Central)  
S. PAULO



**“ARALDO”**

eccellente VINO puro d'UVA di  
CAXIAS (Rio Grande do Sul) —  
venduto IMBOTTIGLIATO (per  
dozzina):

**Costamilan, Buzzoni & C.**

Alam. Cleveland, 3-C  
Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-  
ta con la marca della Casa. —  
Prezzi convenienti. Vende in ba-  
rili all'ingrosso e al minuto.

## **Il Dott. Narciso Garone**

**CHIRURGO-DENTISTA.**

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferì il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 140 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-9-7-4 — Bondas, 7-31-35

## **Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL**

Con lunga pratica nell'analisi chimica Pasteur di S. Paulo nell'Istituto Osw. Cruz de Rio Grande de Janeiro e autovacini, siamo completi di urina, feci, spina, sangue, siero glicolico, latte, pan, ecc. Fedi e squami, tumori e frammenti patologici. Rua Libero Badaró, 58 — Telefono: Central, 5479 Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 10

## **Dott. Roberto Gomes Caldas**

**Specialista per le malattie dei bambini**

Ex-assistente per i dottori Maccorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. VISITE dalle ore 14 alle 18. Cons. e Res.: Rua Major Queluz, 5 — Telefono central. 103

## **Dott. Antonio Rondino**

Specialista nelle malattie delle signore, ex-assistente della Clinica Ostetrica della Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi. Consultorio:

32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 Telefono, Central: 1319

**ANALISES URINA, FEZES, ESCARRAS, PUS, ULCERAS, PELLE, PELLAS, LETE, SANGUE GASTRICO, SANGUE ETC.**  
**R. JOSE BONIFACIO, 12**  
**DAS 8 DA MANNAN AS 5 DA TARDE - TEL. CENT. 3205**

## **Dott. Matteo Pannain**

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I. e Beneficenza Portoghese. Specialista della cura della PIORREA ALVEOLAR (Denti che si muovono) Rua Libero Badaró, 80 (1° piano) Telefono, 5169 Central

## **Prof. Dottor A. Carini**

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovacini — RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Telef., Cidade, 1769. Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

## **Dottor V. Graziano**

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale delle SIFILIDE. Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2204-Central. Dalle ore 11 alle 12 Consultorio: RUA LIBERO BADARÓ, 128 — Telef. 2323-Central e dalle ore 13 alle 17

## **Prof. Dott. Carlo Brunetti**

**Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma**

**SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE**

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central Consultazioni: dalle ore 1 alle 5 pom.

## **Dott. Mario de Sanctis**

Medicina Interna SYPHILIS - TUBERCULOSE Rua da Liberdade, 26 (sobrado) — Telefono, 4045-Central CONSULTE dalle 9 alle 11 antima. Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72 Telefono, 4092-Central.

## **Dott. Worms**

**DENTISTA**

Accetta pagamenti a rate mensili. Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom. Telefono, Cidade: 2702

Rua Major Sertorio, 87

## **Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica**

DEI DOTTORI:

## **Valentino Sola e G. Zaccaro**

Rua Augusta Num. 327 Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93 Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279 Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

## **Dott. Nicola Pepi**

Chirurgo-dentista. Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: R. Alvaros Penteado, 1 (Largo Misericordia) dalle 9 alle 11 e dalle 18 alle 18

## **Dott. Giuseppe Tipaldi**

Medicina e Chirurgia generale Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A Telefono, 4526-Central— Dalle 14 alle 17— Residenza: Av. Rangel Pissana, 85—Telefono, 222-Brax—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

## **Dott. Marcello Bifano**

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale—Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini. Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal, 7 Telefono, 287 Central Consultorio: Rua Ben Visto, 28 Telefono, 1088 Central

## **Dott. Giuseppe Farano**

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già capo della Maternità-Chirurgia degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni—Malattie delle signore—Parti. Consultorio e residenza: Rua José Bonifacio, 34 (sob.) dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4 Telefono, 1625 - Central

## **DOTT. GIUSEPPE TOSI**

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I" Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia. Medicina e Chirurgia in generale Consultorio: Rua José Bonifacio, 18-A-(sobrado) — Dalle 14 alle 16 Telefono, 734-Centrale

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

**Prof. Dott. Alberto Benedetti**

**Prof. Dott. Annibale Fencaltea**

dell'Osped. della Ben. Portoghese Rua Dr. Farello, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

dell'Osped. Umberto I

## **Dott. Bologna Bologna**

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua das Palmeiras, 98 — Telefono 2148 Cidade alle 9 ant.

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125 Telefono Central, 4891 — alle 8 pom.

Malattie del Cuore e del Polmone RAGGI X

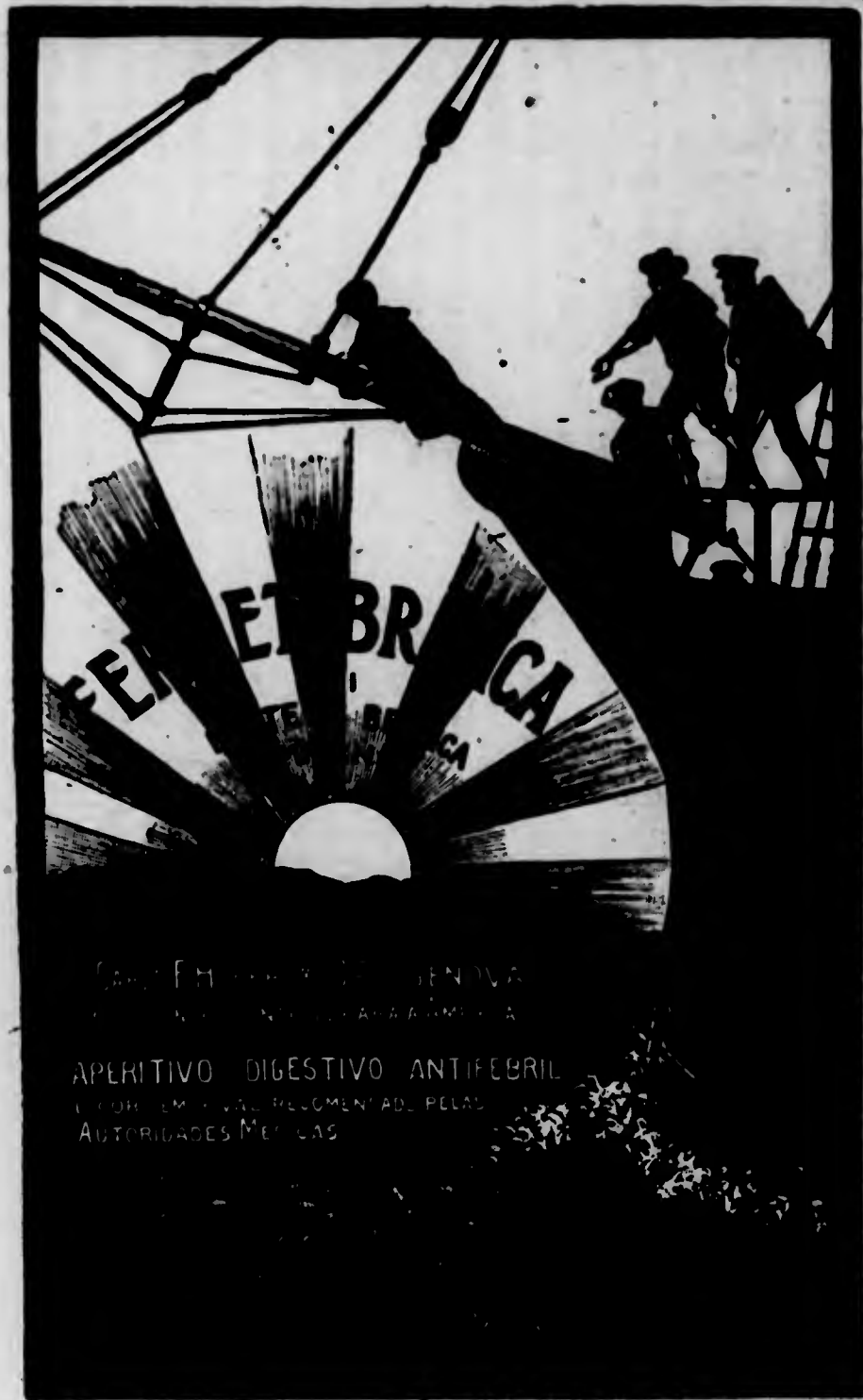
## **Dott. Giovanni Priore**

Cura della tubercolosi polmonare a mezzo del pneumotorace artificiale. Cura dei cancri, della pelle, lupus, tigna, psoriasi a mezzo dei raggi X. Cons.: dall'1 alle 3—Praça da Republica, N. 40 — Telefono, 106-cidade.

## **Dott. Francesco Guazzelli**

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria. Diplomato in New York e S. Paulo. Medaglia d'oro nell'Espos. Nazionale 1908. Gran premio e medaglia d'oro nell'Espos. di Roma e Firenze. Ladeira S. João, 17 - sobrado Telefono: Central, 3985 S. PAULO



CAFÉ F. H. DE S. J. DE GENOVA  
COM O MELHOR RECOMENDADO PELAS

APERITIVO DIGESTIVO ANTIFEBRIL  
COM O MELHOR RECOMENDADO PELAS  
AUTORIDADES MÉDICAS